

375L0442

25.7.75

Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων

Ἄριθ. Ν 194/39

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

τῆς 15ης Ἰουλίου 1975

περί τῶν στερεῶν ἀποβλήτων

(75/442/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ἔχοντας ὑπόψη:

τῆ συνθήκη περί ἰδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος, καί ἰδίως τὰ ἄρθρα 100 καί 235,

τὴν πρόταση τῆς Ἐπιτροπῆς,

τὴ γνώμη τῆς Συνελεύσεως⁽¹⁾,τὴ γνώμη τῆς Οἰκονομικῆς καί Κοινωνικῆς Ἐπιτροπῆς⁽²⁾,

ἔκτιμώντας:

ὅτι ἡ διαφορὰ μεταξύ τῶν διατάξεων πού ἤδη ἐφαρμόζονται ἢ καταρτίζονται στὰ διάφορα Κράτη Μέλη γιὰ τὴ διάθεση τῶν ἀποβλήτων δύναται νά δημιουργήσῃ ἀνισοῦς ὁρους ἀνταγωνισμοῦ καί νά ἔχει ὡς ἐκ τούτου ἄμεση ἐπίπτωση ἐπὶ τῆς λειτουργίας τῆς κοινῆς ἀγορᾶς· ὅτι ἐπομένως πρέπει νά γίνῃ στόν ἐν λόγω τομέα ἡ ἐναρμόνιση τῶν νομοθεσιῶν πού προβλέπεται στό ἄρθρο 100 τῆς συνθήκης·

ὅτι ὑπάρχει ἀνάγκη νά συνδυασθεῖ ἡ ἐναρμόνιση τῶν νομοθεσιῶν μέ τὴν κοινοτική δράση πού θά ἀποβλέπει στήν πραγματοποίηση, μέ μία εὐρύτερη ρύθμιση, ἐνός ἀπό τούς στόχους τῆς Κοινότητος στόν τομέα τῆς προστασίας τοῦ περιβάλλοντος καί τῆς βελτιώσεως τῆς ποιότητος τῆς ζωῆς· ὅτι λοιπόν πρέπει νά προβλεφθοῦν στό θέμα αὐτό ὀρισμένες εἰδικές διατάξεις· ὅτι, ἀφοῦ οἱ ἀπαιτούμενες πρός τοῦτο ἐξουσίες δράσεως δέν προβλέπονται ἀπό τὴ συνθήκη, πρέπει νά γίνῃ χρήση τοῦ ἁρθροῦ 235 τῆς συνθήκης·

ὅτι, βασικός στόχος κάθε ρυθμίσεως στόν τομέα τῆς διαθέσεως τῶν ἀποβλήτων πρέπει νά εἶναι ἡ προστασία τῆς υγείας τοῦ ἀνθρώπου καί τοῦ περιβάλλοντος ἀπό τίς ἐπιβλαβεῖς ἐπιδράσεις πού προκαλοῦνται ἀπό τὴ συγκέντρωση, τὴ μεταφορά, τὴν ἐπεξεργασία, τὴν ἐναποθήκευση καί τὴν ἀπόθεση τῶν ἀποβλήτων·

ὅτι πρέπει νά εὐνοηθεῖ ἡ ἀνάκτηση τῶν ἀποβλήτων καί ἡ χρησιμοποίηση τῶν ἀνακτηθέντων ὑλικῶν, προκειμένου νά διαφυλαχθοῦν οἱ φυσικοὶ πόροι·

ὅτι τό πρόγραμμα δράσεως τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων στόν τομέα τοῦ περιβάλλοντος⁽³⁾ τονίζει τὴν ἀναγκαιότητα κοινοτικῶν ἐνεργειῶν, συμπεριλαμβανομένης τῆς ἐναρμονίσεως τῶν νομοθεσιῶν·

ὅτι μία ἀποτελεσματική καί σταθερή ρύθμιση γιὰ τὴ διάθεση τῶν ἀποβλήτων, πού νά μὴ δυσχεραίνει τίς ἐνδοκοινοτικές συναλλαγές καί νά μὴ ἐπηρεάζει τούς ὁρους τοῦ ἀνταγωνισμοῦ, θά πρέπει νά ἐφαρμόζεται στὰ ἀντικείμενα τὰ ὁποῖα ἀποβάλλει ὁ κάτοχος ἢ τὰ ὁποῖα ὑποχρεοῦται νά ἀποβάλλει δυνάμει τῶν ἐν ἰσχύϊ ἐθνικῶν διατάξεων, ἐξαιρέσει τῶν ραδιενεργῶν, ὀρυκτῶν καί γεωργικῶν ἀποβλήτων, τῶν πτωμάτων τῶν ζώων, τῶν χρησιμοποιηθέντων ὑδάτων, τῶν ἀερίων καί τῶν ἀποβλήτων πού ὑπόκεινται σέ εἰδική κοινοτική ρύθμιση·

ὅτι πρός διασφάλιση τῆς προστασίας τοῦ περιβάλλοντος νά προβλεφθεῖ ἓνα σύστημα χορηγήσεως ἀδειῶν γιὰ τίς ἐπιχειρήσεις οἱ ὁποῖες ἐπεξεργάζονται, ἐναποθηκεύουν ἢ ἀποθέτουν τὰ ἀπόβλητα γιὰ λογαριασμό τρίτων, ἓνα σύστημα ἐπιτηρήσεως τῶν ἐπιχειρήσεων οἱ ὁποῖες διαθέτουν τὰ δικά τους ἀπόβλητα καί ἐκείνων οἱ ὁποῖες περισυλλέγουν τὰ ἀπορρίμματα ἄλλων, καθῶς καί ἓνα σχέδιο πού νά καλύπτει τὰ βασικὰ στοιχεῖα πού πρέπει νά ληφθοῦν ὑπόψη κατὰ τίς διάφορες ἐργασίες διαθέσεως τῶν ἀποβλήτων·

ὅτι τό τμήμα τῶν δαπανῶν πού δέν καλύπτεται ἀπό τὴν ἐκμετάλλευση τῶν ἀποβλήτων πρέπει νά ἀναλαμβάνεται σύμφωνα μέ τὴν ἀρχή «ὁ ρυπαίνων πληρώνει»,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Ἄρθρο 1

Κατὰ τὴν ἔννοια τῆς παρούσας ὁδηγίας νοεῖται:

(1) ΕΕ ἀριθ. Α 32 τῆς 11.2.1975, σ. 36.

(2) ΕΕ ἀριθ. Α 16 τῆς 23.1.1975, σ. 12.

(3) ΕΕ ἀριθ. Α 112 τῆς 20.12.1973, σ. 3.

- α) ὡς «στερεό απόβλητο» κάθε οὐσία ἢ ἀντικείμενο τό ὁποῖο ὁ κάτοχός του ἀποβάλλει ἢ ὑποχρεοῦται νά ἀποβάλλει, δυνάμει τῶν διατάξεων τῆς ἐν ἰσχύϊ ἐθνικῆς νομοθεσίας·
- β) ὡς «διάθεση» στερεῶν ἀποβλήτων:
- ἡ συγκέντρωση, διαλογή, μεταφορά, ἐπεξεργασία τῶν ἀποβλήτων ὡς καί ἡ ἐναποθήκευση καί ἀπόθεσή τους ἐπὶ ἢ ἐντὸς τοῦ ἐδάφους,
 - οἱ ἐργασίες μετατροπῆς οἱ ἀπαραίτητες γιά τὴν ἐπαναχρησιμοποίηση, ἀνάκτηση ἢ τὴν ἀνακύκλωσή τους.

ἄρθρο 2

1. Μέ τὴν ἐπιφύλαξη τῆς παρούσας ὁδηγίας, τὰ Κράτη Μέλῃ δύνανται νά θεσπίζουν εἰδικούς κανόνες γιά εἰδικές κατηγορίες στερεῶν ἀποβλήτων.
2. Ἀποκλείονται τοῦ πεδίου ἐφαρμογῆς τῆς παρούσας ὁδηγίας:
- α) τὰ ραδιενεργὰ ἀπόβλητα·
 - β) τὰ στερεὰ ἀπόβλητα τὰ προκύπτοντα ἀπὸ ἐργασίες ἀνιχνεύσεως, ἐξαγωγῆς, ἐπεξεργασίας καί ἐναποθήκευσεως τῶν μεταλλευτικῶν πόρων ὡς καί τῶν ἐκ τῆς ἐκμεταλλεύσεως τῶν λατομεῶν·
 - γ) τὰ πτώματα ζῶων καί τὰ ἐξῆς γεωργικά ἀπόβλητα: περιττώματα καί ἄλλες οὐσίες χρησιμοποιούμενες στὴ γεωργία·
 - δ) τὰ ὑγρά ἀπόβλητα ἐξαιρέσει τῶν ἀποβλήτων σέ ὑγρὴ κατάσταση·
 - ε) τὰ ἀέρια ἀπόβλητα τὰ ἐκπεμπόμενα στὴν ἀτμόσφαιρα·
 - ζ) τὰ ἀπόβλητα τὰ ὑποκείμενα σέ εἰδικούς κοινοτικούς κανόνες.

ἄρθρο 3

1. Τὰ Κράτη Μέλῃ λαμβάνουν τὰ κατάλληλα μέτρα γιά τὸν περιορισμό, τὴν ἀνακύκλωση καί τὴν ἐπεξεργασία τῶν στερεῶν ἀποβλήτων, τὴν ἐξ αὐτῶν λήψη πρῶτων ὑλῶν, ἐνδεχομένως δέ καί ἐνεργείας, καθῶς καί κάθε ἄλλη μέθοδο πού ἐπιτρέπει τὴν ἐπαναχρησιμοποίησή τους.
2. Ἐνημερώνουν ἐγκαίρως τὴν Ἐπιτροπὴ σχετικὰ μέ κάθε σχέδιο ρυθμίσεως μέ τό ὡς ἄνω ἀντικείμενο καί, ἰδιαίτερα, σχετικὰ μέ κάθε σχέδιο ρυθμίσεως πού ἀφορᾷ:
- α) τὴ χρήση τῶν προϊόντων τῶν δυναμένων νά δημιουργήσουν τεχνικές δυσχέρειες κατὰ τὴ διάθεσή τους ἢ νά προκαλέσουν ὑπερβολικές δαπάνες διαθέσεως·
 - β) τὴν ἐνθάρρυνση:
 - τῆς μειώσεως τῶν ποσοτήτων ὀρισμένων ἀποβλήτων,

- τῆς ἐπεξεργασίας τῶν στερεῶν ἀποβλήτων ἐν ὄψει τῆς ἀνακυκλώσεως καί τῆς ἐπαναχρησιμοποίησώς τους,
- τῆς ἐπανακτῆσεως πρῶτων ὑλῶν καί/ἢ τῆς παραγωγῆς ἐνεργείας ἀπὸ ὀρισμένα ἀπόβλητα·
- γ) τὴ χρησιμοποίηση ὀρισμένων φυσικῶν πόρων, συμπεριλαμβανομένων τῶν ἐνεργειακῶν, σέ χρήσεις πού μποροῦν νά ἀντικαθίστανται ἀπὸ ὑλικά ἐπανακτῆσεως.

ἄρθρο 4

- Τὰ Κράτη Μέλῃ λαμβάνουν τὰ ἀναγκαῖα μέτρα γιά νά ἐξασφαλίσουν ὅτι τὰ στερεὰ ἀπόβλητα θά διατίθενται χωρὶς νά θέτουν σέ κίνδυνο τὴν ὑγεία τοῦ ἀνθρώπου καί χωρὶς νά βλάπτουν τό περιβάλλον, καί κυρίως:
- χωρὶς νά δημιουργοῦν κίνδυνο γιά τό νερό, τὸν ἀέρα ἢ τό ἔδαφος οὔτε γιά τὴν πανίδα ἢ χλωρίδα,
 - χωρὶς νά προκαλοῦν ἐνοχλήσεις θορύβου καί ὀσμῶν,
 - χωρὶς νά ἐπιφέρουν βλάβη στὴν τοποθεσία καί στό τοπίο.

ἄρθρο 5

Τὰ Κράτη Μέλῃ συνιστοῦν ἢ ὑποδεικνύουν τὴν ἢ τίς ἀρμοδίες ἀρχές τίς ἐπιφορτισμένες, ἐντὸς μιᾶς καθορισμένης ζώνης, νά σχεδιάζουν, νά ὀργανώνουν, νά ἐπιτρέπουν καί νά ἐπιβλέπουν τίς ἐργασίες διαθέσεως τῶν στερεῶν ἀποβλήτων.

ἄρθρο 6

Ἡ ἀρμοδία ἀρχὴ ἢ ἀρχές οἱ ἀναφερόμενες στό ἄρθρο 5, ὑποχρεοῦνται νά συντάξουν τό ταχύτερο δυνατό ἓνα ἢ περισσότερα σχέδια, σέ σχέση ἰδίως πρὸς:

- τὸν τύπο καί τὴν ποσότητα τῶν πρὸς διάθεση ἀποβλήτων,
 - τίς γενικές τεχνικές προδιαγραφές,
 - τίς κατάλληλες τοποθεσίες διαθέσεως τῶν στερεῶν ἀποβλήτων,
 - τὰ εἰδικὰ μέτρα γιά εἰδικὰ ἀπόβλητα.
- Αὐτὸ τό σχέδιο ἢ τὰ σχέδια δύνανται νά συμπεριλάβουν π.χ.:
- τὰ φυσικά καί νομικά πρόσωπα τὰ ἐξουσιοδοτημένα γιά τὴ διάθεση τῶν στερεῶν ἀποβλήτων,
 - τὴν ἐκτίμηση τῶν δαπανῶν γιά τίς ἐργασίες διαθέσεως,
 - τὰ κατάλληλα μέτρα γιά τὴν ἐνθάρρυνση τῆς ὀρθολογικῆς ὀργανώσεως τῆς περισυλλογῆς, τῆς διαλογῆς καί τῆς ἐπεξεργασίας τῶν στερεῶν ἀποβλήτων.

Ἄρθρο 7

Τὰ Κράτη Μέλη λαμβάνουν τὰ ἀναγκαῖα μέτρα προκειμένου κάθε κάτοχος στερεῶν ἀποβλήτων:

- νά τὰ παραδίδει σέ ἰδιωτικό ἢ δημόσιο φορέα περισυλλογῆς ἢ σέ ἐπιχείρηση διαθήσεως, ἢ
- νά ἐξασφαλίζει ὁ ἴδιος τή διάθεσή τους σύμφωνα μέ τὰ μέτρα τὰ λαμβανόμενα δυνάμει τοῦ ἄρθρου 4.

Ἄρθρο 8

Γιά τή συμμόρφωση πρὸς τὰ μέτρα πού λαμβάνονται δυνάμει τοῦ ἄρθρου 4, κάθε ἐγκατάσταση ἢ ἐπιχείρηση πού ἀσχολεῖται μέ τήν ἐπεξεργασία, ἐναποθήκευση ἢ ἀπόθεση στερεῶν ἀποβλήτων γιά λογαριασμό τρίτων, ὀφείλει νά λάβει ἄδεια ἀπό τήν ἀρμόδια ἀρχή πού προβλέπει τό ἄρθρο 5, ὅσον ἀφορᾷ:

- τόν τύπο καί τήν ποσότητα τῶν πρὸς ἐπεξεργασία ἀποβλήτων,
- τίς γενικές τεχνικές προδιαγραφές,
- τίς προφυλάξεις πού πρέπει νά λαμβάνονται,
- τὰ ἐνδεικτικά στοιχεῖα πού πρέπει νά προσκομίζονται κατόπιν αἰτήσεως τῆς ἀρμοδίας ἀρχῆς, ὡς πρὸς τήν προέλευση τόν προορισμό καί τήν ἐπεξεργασία τῶν στερεῶν ἀποβλήτων, καθὼς καί ὡς πρὸς τόν τύπο καί τήν ποσότητά τους.

Ἄρθρο 9

Οἱ ἐγκαταστάσεις ἢ οἱ ἐπιχειρήσεις οἱ ἀναφερόμενες στό ἄρθρο 8 ἐλέγχονται περιοδικῶς ἀπό τήν προβλεπόμενη στό ἄρθρο 5 ἀρμόδια ἀρχή, ἰδίως ὡς πρὸς τήν ἐκπλήρωση τῶν προϋποθέσεων τῆς ἀδείας.

Ἄρθρο 10

Οἱ ἐπιχειρήσεις οἱ ὁποῖες ἐξασφαλίζουν τή μεταφορά, τήν περισυλλογή, τήν ἐναποθήκευση, τήν ἀπόθεση ἢ τήν ἐπεξεργασία τῶν δικῶν τους στερεῶν, καθὼς καί ἐκεῖνες οἱ ὁποῖες περισυλλέγουν ἢ μεταφέρουν γιά λογαριασμό τρίτων στερεά ἀπόβλητα, ἐποπτεύονται ἀπό τήν ἀναφερομένη στό ἄρθρο 5 ἀρμόδια ἀρχή.

Ἄρθρο 11

Σύμφωνα μέ τήν ἀρχή «ὁ ρυπαίνων πληρώνει», ἢ δαπάνη γιά τή διάθεση τῶν στερεῶν ἀποβλήτων, μετά

ἀπό ἀφαίρεση τῆς ἐνδεχόμενης εἰσπράξεως τοῦ ποσοῦ τοῦ προερχομένου ἀπό τήν ἐπεξεργασία τους, βαρύνει:

- τόν κάτοχο τόν παραδίδοντα στερεά ἀπόβλητα σέ φορέα περισυλλογῆς ἢ σέ ἐπιχείρηση προβλεπόμενη ἀπό τό ἄρθρο 8·
- καί/ἢ τοὺς προηγούμενους κατόχους ἢ τόν παραγωγό τοῦ προϊόντος πού παράγει τὰ στερεά ἀπόβλητα.

Ἄρθρο 12

Ἄνὰ τριετία, τὰ Κράτη Μέλη συντάσσουν ἔκθεση περὶ τῆς καταστάσεως ὅσον ἀφορᾷ τήν διάθεση τῶν στερεῶν ἀποβλήτων στή χώρα τους καί τή διαβιβάξουν στήν Ἐπιτροπή. Γιά τό σκοπό αὐτό, οἱ ἐγκαταστάσεις ἢ οἱ ἐπιχειρήσεις οἱ ἀναφερόμενες στά ἄρθρα 8 καί 10 ὑποχρεοῦνται νά ὑποβάλλουν στήν ἀναφερόμενη στό ἄρθρο 5 ἀρμόδια ἀρχή τίς πληροφορίες σχετικά μέ τήν διάθεση τῶν ἀποβλήτων. Ἡ Ἐπιτροπή ἐνημερώνει ἀνά τριετία τό Συμβούλιο καί τή Συνέλευση περὶ τῆς ἐφαρμογῆς τῆς παρούσας ὁδηγίας.

Ἄρθρο 13

Τὰ Κράτη Μέλη θέτουν σέ ἰσχύ τὰ ἀναγκαῖα μέτρα γιά νά συμμορφωθοῦν πρὸς τήν παρούσα ὁδηγία ἐντός προθεσμίας εἴκοσι τεσσάρων μηνῶν ἀπό τῆς κοινοποιήσεώς της καί ἐνημερώνουν σχετικά ἀμέσως τήν Ἐπιτροπή.

Ἄρθρο 14

Τὰ Κράτη Μέλη γνωστοποιοῦν στήν Ἐπιτροπή τό κείμενο τῶν βασικῶν διατάξεων ἐσωτερικοῦ δικαίου πού θεσπίζουν στόν τομέα πού διέπεται ἀπό τήν παρούσα ὁδηγία.

Ἄρθρο 15

Ἡ παρούσα ὁδηγία ἀπευθύνεται στά Κράτη Μέλη.

Ἐγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 15 Ἰουλίου 1975.

Γιά τό Συμβούλιο

Ὁ Πρόεδρος

M. RUMOR